

PROGRAMME CULTUREL

FÉVRIER → JUIN 2025

RENCONTRES

CONFÉRENCES
HUMOUR

En hiver,

au printemps,

DANSE

on a toujours

CONCERTS

EXPOSITIONS

une bonne

raison de venir

THÉÂTRE

à la Cité

PROJECTIONS
LECTURES



Cité internationale
de la langue française
Château de
Villers-Cotterêts

Découvrez un lieu culturel et de vie entièrement dédié à la langue française et aux cultures francophones, au cœur du château restauré de Villers-Cotterêts dans l'Aisne.

Venez flâner à la Cité et choisissez un bon bouquin à la **librairie L'Arbre à palabres**, mangez un morceau au **café Chez Alexandre**, promenez-vous dans le parc, explorez le parcours permanent, suivez une visite-découverte, allez voir un spectacle ou une exposition...

La journée à la Cité

Pour profiter en toute sérénité du parcours de visite et de la Cité, un billet jour est proposé au tarif de 12 €.

Le billet jour permet d'entrer et de sortir plusieurs fois du parcours de visite « L'aventure du français » ! Vous pouvez ainsi commencer votre visite, déjeuner en ville, dans le parc ou au café, puis reprendre le fil...

Comment se rendre à la Cité

En voiture

- A3 puis N2 depuis Paris (85 km)
- N2 depuis l'aéroport Roissy Charles de Gaulle (52 km)
- N2 depuis Soissons (23 km)
- D973 depuis Compiègne (30 km)

La Cité internationale de la langue française est située au cœur de la commune de Villers-Cotterêts.

Parkings gratuits : Grand Bosquet et parking de la gare.

En train

La Cité est accessible en TER, ligne SNCF Paris-Laon, au départ de la Gare du Nord à Paris (temps de trajet : environ 50 min).

Comptez ensuite 10 minutes de marche depuis la gare de Villers-Cotterêts.

Profitez du pack TER-Cité à un tarif avantageux.
18 € aller-retour + billet d'entrée /
9 € pour les -26 ans.

Une Cité largement accessible

Le parcours permanent est traduit en 8 langues et est disponible en audiodescription et LSF sur l'application mobile. Tous les espaces de la Cité sont accessibles aux personnes à mobilité réduite (ascenseurs, prêt de fauteuil roulant, zones d'assises tout au long du parcours et personnel d'accueil à l'écoute des besoins).

Cécile McLorin Salvant, SAMEDI 15 MARS À 20H30





le parcours permanent

À visiter en autonomie ou au cours d'une visite guidée, le parcours permanent propose une déambulation interactive et immersive dans la langue française et sa dimension francophone.

VISITE LIBRE

15 salles réparties sur 1200m² pour s'amuser, s'informer, s'émerveiller, ponctuées de 60 dispositifs numériques et de 100 objets de collection : le parcours de visite invite à un véritable voyage, accessible à toutes et à tous, petits et grands.

Découvrez-le en toute autonomie, seul, en famille ou entre amis!

Du mardi au dimanche de 10h à 18h30

VISITES GUIDÉES

L'aventure du français

Où parle-t-on le français dans le monde?

D'où viennent certains mots que nous employons quotidiennement?

Autant de questions dont les réponses vous attendent lors de cette visite.

Embarquez pour un voyage à travers la langue française et les cultures francophones!

De 10h30 à 12h

Les samedis 15 et 22 février,
Les dimanches 9, 16 et 30 mars,
dimanches 6 et 27 avril,
dimanches 4, 11 et 25 mai,
dimanches 1^{er}, 8, 15, 22 et 29 juin

De 11h à 12h30

Le dimanche 23 mars

Promenons-nous avec les mots!



À la Cité, il était une fois... des mots cachés, secrets, libérés! Le temps d'un moment privilégié en famille, jouons avec eux, en gestes et en comptines.

De 10h30 à 12h

Les samedis 29 mars et 24 mai,

Le mercredi 9 avril

De 11h à 12h30

Le samedi 8 février

De l'art de la langue française

Du cinéma à la chanson mais aussi de la peinture au théâtre ou de la sculpture à la tapisserie, les artistes savent mieux que personne jouer avec la langue française pour en faire un objet constant de créativité. Nouvelle traversée thématique du parcours permanent, cette visite vous invite à découvrir plus particulièrement les œuvres qui le ponctuent comme autant de témoignages d'inventivité en langue française.

De 10h30 à 12h

Les samedis 15 mars, 12 et 26 avril

Du rire aux larmes

On ne compte pas les expressions de la langue française qui désignent des émotions. Cette visite vous propose une redécouverte du parcours permanent de la Cité à l'aune de la diversité de ces expressions à travers les cultures francophones.

De 10h30 à 12h

Le samedi 1^{er} février

les rendez-vous

février

TARIFS ET ÂGES CONSEILLÉS
À RETROUVER EN PAGE 26

RENCONTRE PUBLIQUE

PARTICIPEZ !

samedi

01 février

11H

Portraits de territoire

Nous avons besoin de vous ! *Portraits de territoire* est un projet artistique par et pour les habitants de la Communauté de Communes Retz-en-Valois, mené par une compagnie de théâtre, La compagnie des Hommes, et la Cité.

Vous habitez le territoire, vous avez entre 12 et 92 ans et vous souhaitez rejoindre une aventure artistique qui tente de rendre compte de la mémoire de Villers-Cotterêts ?

Envie d'en savoir plus ? De participer ? Assistez à la rencontre publique et vous pourrez ensuite vous inscrire aux ateliers de prise de paroles, de photo et de vidéo, qui se dérouleront plusieurs samedis et dimanches par mois, de février à mai, et qui donneront lieu à une création théâtrale à la Cité les 31 mai et 1^{er} juin prochains !

Dates des ateliers suivis (engagement souhaité à l'ensemble des ateliers) : samedis 1^{er}, 8, 15, 22, 29 mars – samedis 5, 26 avril – samedis 3, 17 mai et dimanche 25 mai.

Voir contenu des ateliers p. 7. Voir détails sur le spectacle créé p. 19

EXPOSITION - INSTALLATION

samedi

08 février

↓

mercredi

27 avril

Traces d'écriture, peintures, renversement. Valère Novarina envahit la Cité.

Si Valère Novarina compte parmi les plus grands poètes et dramaturges contemporains, il est aussi un grand peintre. Sans cesser de multiplier les allers-retours entre la plume et le pinceau, il déploie une peinture flamboyante, un bouillonnement de couleurs d'où émergent des points, des courbes, rappelant le geste de l'écriture. Sur de grands formats carrés, car « ils peuvent se regarder dans tous les sens », il peint comme il écrit. Pendant plusieurs mois, Valère Novarina envahit la Cité depuis la Cour du jeu de paume jusqu'aux salles d'exposition pour une grande exposition personnelle comme un parcours singulier fait de toiles, dessins, sons et vidéos, et invite le visiteur à plonger dans son univers.

Vernissage, surprises théâtrales et accompagnement musical : samedi 8 février à 17h

Visites guidées : samedi 1^{er} mars à 14h30 (voir p. 8), samedi 5 avril à 14h30 (voir p. 14) et samedi 19 avril à 10h30 (voir p. 15)



Traces d'écriture, peintures, renversement, DU 08 FÉVRIER AU 27 AVRIL

ATELIER



mercredi
12 février

À toi de jouer

Composez votre propre jeu de lettres, du plus simple au plus complexe. Les règles du jeu vous appartiennent. Parce qu'il n'y a pas d'âge pour jouer!

14H30

OPÉRA MINUTE, AMOUR



samedi
15 février

Carmen

adaptation de l'opéra de George Bizet par Edouard Signolet

Pour la Saint Valentin, on n'attend pas d'être grand pour découvrir l'amour!

17H

La célèbre et tragique histoire de la jeune bohémienne Carmen, libre et indépendante, est adaptée dans la tradition de l'opéra-comique français : l'œuvre théâtrale est chantée et parlée. Les chanteurs interprètent l'ensemble des rôles et sont accompagnés par l'accordéon qui devient tour à tour musicien de rue, orgue de barbarie, orgue et orchestre de chambre. Autant de voix et de mélodies pour vous faire vibrer au son de cette histoire sévillane pleine de désespoir, de jalousie et de passion!

ATELIER



mercredi
19 février

Mobile-mot

Avec cet atelier, créez un mobile personnalisé à partir de votre mot préféré. Pour un mot suspendu dans les airs, mais toujours près de vous.

14H30

ATELIER



samedi
22 février

**Murmures
Compagnie Arts Mouvementés**

En amont de la représentation de *Sacs à murmures* (voir p. 7), les enfants goûtent à certains savoir-faire du spectacle par des jeux de « techniques magiques », de ventriloquie et de coordination entre le son et le geste.

10H

DANSE ET VENTRILOQUIE



dimanche
23 février

**Sacs à murmures
de Yasmine Hugonnet**

Qui n'a jamais rêvé d'inventer des voix et de devenir quelqu'un d'autre, l'espace d'un instant? Ou faire parler quelqu'un d'autre à notre place pour enfin dire ce qu'on veut dire? Trois interprètes se trouvent dans un lieu hors du temps : une grotte-mâchoire magique, qui se meut en un paysage imaginaire. S'y entrelacent la danse et la ventriloquie. Les voix voyagent entre les corps, se matérialisent dans une main ou dans un pied. Yasmine Hugonnet construit son évocation de la ventriloquie comme un jeu qui traverse les corps, travaillant la magie de l'apparition et de la disparition des voix.

11H

mars

ATELIER PRISE DE PAROLE

PARTICIPEZ!

samedi
01 mars

Portraits de territoire

Participez à ce projet collectif avec Didier Ruiz! Le metteur en scène recueille vos témoignages, vous interroge sur votre vie sur ce territoire et ailleurs, et vous initie à la « parole accompagnée » lors d'une série de 10 ateliers, avant une présentation publique. Un projet pour faire écho à vos histoires, montrer votre richesse, votre poésie, bref pour vous dire que vous êtes unique et que ce n'est pas rien!

10H30, 14H30

Ateliers suivis : engagement souhaité sur l'ensemble des ateliers
Ateliers suivants : samedis 8, 15, 22, 29 mars – samedis 5, 26 avril – samedis 3, 17 mai et dimanche 25 mai

Valère Novarina envahit la Cité

samedi 01 mars	ATELIER CHANT-THÉÂTRE L'Envers des mots avec Olivier Martin-Salvan (comédien) et Mathias Lévy (musicien) Scandez, criez, chantez! Quand le rythme vient briser l'espace comme des notes de musique... Le temps d'un atelier, jouez avec le silence, les mots et les répétitions, en rythme... ou non!
10H	
14H30	VISITE GUIDÉE DE L'EXPOSITION Traces d'écriture, peintures, renversement. Valère Novarina envahit la Cité. Au fil des différents espaces de la Cité, les œuvres du poète, dramaturge et peintre Valère Novarina invitent à une immersion totale dans son geste artistique. Pour accompagner votre découverte de l'exposition, laissez-vous guider dans une déambulation à travers son univers.
18H	LECTURE MUSICALE L'Envers des mots extraits de textes de Valère Novarina dits par Olivier Martin-Salvan « J'avais la sensation d'être une couleur de son tableau, un instrument dans l'orchestre, et un soldat du langage comme il aime à nous appeler. » Longtemps interprète – hors du commun – de l'écriture de Valère Novarina, Olivier Martin-Salvan s'empare de la langue, du souffle et des mots du dramaturge pour composer une soirée sur mesure, accompagné au violon par Mathias Lévy. Un rendez-vous dans le prolongement de l'exposition <i>Traces d'écriture, peintures, renversement. Valère Novarina envahit la Cité.</i> Retrouvez toutes les lectures musicales d'Olivier Martin-Salvan, proposées dans le cadre de son cycle <i>Entrer dans la langue</i> (voir p. 18)

ATELIER



samedi 08 mars	Anime ton mot! Votre défi est d'écrire un petit livre animé en 1h30 top chrono grâce à la technique du folioscope. Connaissez-vous ce procédé? Choisissez un mot, mettez-le en forme, découpez le papier, assemblez le livret et le tour est joué! Feuillotez-le très vite et votre mot prend vie comme par magie!
10H30	



ATELIER ÉCRITURE

PARTICIPEZ !

samedi 15 mars	Écrire la forêt avec Judith Sibony
14H30	En amont de l'exposition du photographe des arbres Norbert Bardin <i>Murmures et promesses de la forêt</i> (voir p. 17), la journaliste, écrivaine et critique de théâtre Judith Sibony propose un cycle d'ateliers d'écriture ouverts à tous. Vos textes feront ensuite l'objet d'une diffusion qui accompagnera les photographies. Quand les mots et les images s'entremêlent... Ateliers suivis : engagement souhaité sur l'ensemble des ateliers Ateliers suivants : samedis 22, 29 mars et 26 avril

Jazz - ciné - Cité!

Profitez d'un programme de courts métrages musicaux au cinéma de Villers-Cotterêts puis traversez la rue pour poursuivre à la Cité cette journée jazz et ciné!

samedi 15 mars	PROJECTIONS DE COURTS MÉTRAGES
18H30 AU CINÉMA LES CLUBS	Cour(t)s aux Clubs! Le Festival international du Film Francophone de Namur propose une sélection de courts métrages spécialement conçue pour l'occasion à la lisière du jazz, du cinéma et bien sûr, de la francophonie!
20H30 À LA CITÉ	CONCERT ÉVÈNEMENT
	Cécile McLorin Salvant En pleine tournée internationale, la chanteuse franco-américaine d'origine haïtienne vient distiller son jazz aventureux et gourmand à Villers-Cotterêts. Figure indispensable du jazz d'aujourd'hui, la compositrice aux trois Grammy Awards traverse le blues, la folk, la chanson française, la musique baroque, la pop et le rock de son adolescence, la tradition caribéenne de ses racines, et même l'occitan de sa grand-mère française.

La Cité fête la poésie

Un samedi tout en poésie, entre la Suisse et la France, pour comprendre, écrire et entendre ce que la poésie francophone d'aujourd'hui fait à nos cœurs et à nos esprits. *Dans le cadre de Panoramage – Rencontres autour des pratiques poétiques contemporaines suisses de langue française et du Printemps des poètes*

samedi 22 mars	CONFÉRENCE ILLUSTRÉE
11H	Table d'orientation et couteau suisse : petite mise au point sur la création poétique contemporaine suisse de langue française Alors que la création poétique suisse est en plein renouvellement, cette conférence met en valeur différents textes et voix, en esquissant les évolutions poétiques de ces trente dernières années, à rebours de quelques clichés tenaces, afin de permettre à chacun de satisfaire sa curiosité et de se constituer ou d'augmenter sa petite bibliothèque poétique personnelle.
14H30	ATELIER D'ÉCRITURE 
	La poésie du kebab Écrire de la poésie peut sembler intimidant. Cet atelier propose, par des jeux d'écriture, de se réapproprier le geste poétique. Tout est potentiellement poétique avec les bons outils et un peu de technique! Propulsé par la revue littéraire <i>L'Épître</i> , cet atelier d'écriture a été donné plus de 250 fois depuis son lancement en 2022 et est ouvert à tous à partir de 13 ans.
16H30	LECTURES
	La poésie suisse, pas que des edelweiss « La poésie c'est des petites fleurs au bord des chemins » avait déclaré un éditeur sur France Culture pour rendre hommage à Philippe Jaccottet. Des petites fleurs certes, de temps en temps; mais aussi des cactus, des ronces, et même parfois des gratte-culs qui démangent. Cette lecture, portée par plusieurs voix de la poésie suisse émergente, fait démonstration de tout son foisonnement et de toute son originalité!
18H30	SEUL EN SCÈNE
	Une vraie vie de poète par Hélène François et Marc Blanchet Marc Blanchet propose la traversée humoristique d'une vie dédiée à une activité littéraire objet de tous les fantasmes : la poésie. Véritable témoignage d'un amour absolu de la littérature, traits d'esprit et récits d'une réalité souvent méconnue : le spectacle tire le portrait d'un poète de nos jours.



Parler Pointu, VENDREDI 28 MARS À 20H

Festival Paroles

À l'initiative des Communautés de Communes Retz-en-Valois, Lisières de l'Oise et de l'Agglomération de la Région de Compiègne, en partenariat avec la Cité internationale de la langue française, la 3^e édition du Festival Paroles qui met en valeur la langue française sous toutes ses formes, fait étape à la Cité pour son dernier week-end de festivités!

Festival Paroles, du Valois au Compiégnois, du 14 au 30 mars 2025.
Programme complet à retrouver sur www.festival-paroles.fr

vendredi 28 mars	THÉÂTRE  Parler Pointu par Héléne François
20H	Benjamin a grandi dans un village du Midi où toute sa famille vit encore, et parle avec l'accent. Sauf lui. Il parle « pointu », c'est-à-dire : avec l'accent du pouvoir. Dans une épopée historique et familiale, Benjamin Tholozan raconte l'abandon progressif des parlers régionaux et des accents. Avec fougue, joie et précision, il incarne tour à tour les figures hautes en couleurs de sa famille ainsi que les personnages qui ont fait du « beau-parler » tourangeau, le français de référence aujourd'hui.
samedi 29 mars	RENCONTRE Sois jeune et parle ! Quelles paroles pour la jeunesse ?
17H	Discuter, argumenter, raconter, exposer, converser... comment et à qui parlent les jeunes d'aujourd'hui ? Quels sont les enjeux de la parole ? L'école tient-elle son rôle dans l'apprentissage de l'expression orale ? L'aisance à l'oral est-elle un vecteur d'insertion professionnelle ? Dans un monde d'hyper connexion, comment les jeunes trouvent-ils une voie au milieu de réalités souvent majoritairement virtuelles ? Autant de questions pour explorer l'état de la parole et de la conversation chez les jeunes à l'occasion d'une étude-baromètre menée par l'association Eloquentia.
20H	CONCERT Emma Peters Nommée aux dernières Victoires de la musique dans la catégorie révélation féminine, Emma Peters propose une pop matinée de rap et de bossa nova. La jeune femme picarde s'inspire aussi bien de Véronique Sanson que de la scène rap contemporaine. Accompagnée de sa guitare, elle raconte de sa voix veloutée les aventures et les vertiges de son âge, cassant au passage les frontières entre Françoise Hardy et PNL.

 LA CITÉ VOYAGE AUX ÉTATS-UNIS

19 → 22

mars
À HOUSTON**French Cultures Festival, Houston -
Semaine de la francophonie, Nouvelle-Orléans**

À l'occasion de l'ouverture du French Cultures Festival, la Cité atterrit à Houston pour célébrer la francophonie avec la Villa Albertine.

24 → 27

mars
À LA NOUVELLE-
ORLÉANSUn concert de Mélissa Laveaux, une rencontre et des formations dispensées au Texas, en Oklahoma et en Arkansas sont au programme de cette nouvelle délocalisation de la Cité. Un peu plus loin à la Nouvelle-Orléans, en Louisiane, son exposition *Olympisme et francophonie* voyage à l'Alliance Française pour la semaine de la francophonie.

avril

VISITE

samedi

05 avril

14H30

Visite guidée de l'exposition *Traces d'écriture, peintures, renversement. Valère Novarina envahit la Cité.* (voir p. 4)

LES CAUSERIES DE DAVID WAHL : THÉÂTRE ET SCIENCE

samedi

05 avril

18H

Visite curieuse et secrète

David Wahl revient à la Cité pour partager un voyage marin à la recherche du lien mystérieux qui rattache l'homme à l'océan. Des légendes ancestrales aux dernières et invraisemblables découvertes scientifiques, pour la plupart encore confidentielles, traversez les frontières du monde connu pour une exploration aux limites de l'imaginable.

CONCERT RAP ET MUSIQUE CLASSIQUE

samedi

12 avril

20H

Proses Volume 2**Malo et Issam Krimi, artistes en résidence**Création unique, *Proses* met en scène un dialogue entre le rap, un piano, un quatuor à cordes et les beats des artistes d'aujourd'hui. Issam Krimi, directeur artistique et musical de *Proses*, invite le rappeur Malo sur la scène de la Cité. Natif du Val d'Oise et d'ascendance afro-américaine, c'est outre-Atlantique qu'il se prend de passion pour le rap, dans la famille de son père. Malo s'inscrit aussi bien dans une musique influencée par les productions américaines que dans des textes ciselés dans la plus pure tradition du rap francophone.

ATELIER



mercredi

16 avril

10H30

Au fil de la page

Objet intemporel, le marque-page en dit long sur son propriétaire... Pour le rendre plus personnel, illustrez-le d'un haïku. Ce poème japonais aux vers courts célèbre les saisons, le renouveau de la nature, le temps qui passe et qui fascine. Créez votre marque-page à votre image pour ne plus perdre la page!

JOURNÉE D'ÉTUDE

vendredi

18 avril

9H-20H

**Le château de Villers-Cotterêts :
du château classique à la maison de retraite**

L'INRAP revient à la Cité pour présenter les résultats des recherches archéologiques et historiques concernant deux périodes plus méconnues du château : celle de l'aménagement en demeure classique et des fêtes du duc d'Orléans, puis la transformation du lieu en dépôt de mendicité et en maison de retraite, avec un accent donné aux résidents et à leur vie quotidienne.

Cette journée se conclut par une conférence à 19h.
Programme complet à retrouver sur www.cite-langue-francaise.fr
En partenariat avec l'Institut national de recherches archéologiques

VISITE

samedi

19 avril

10H30

Visite guidée de l'exposition *Traces d'écriture, peintures, renversement. Valère Novarina envahit la Cité.* (voir p. 4)

Affabuler à la Cité

samedi

26 avril

15H

CONFÉRENCE ILLUSTRÉE

**La Fontaine hors des sentiers battus
par les co-autrices de *Vive La Fontaine!*, Dominique Brisson
et Géraldine Doubeau**

Comment parler de La Fontaine en renouvelant la curiosité des lecteurs d'aujourd'hui? Comment le jeune fabuliste de 403 ans et son œuvre de notoriété mondiale vieillissent-ils et pourquoi nous enchantent-ils toujours? Autrice et éditrice donnent en images leur version de ce phénomène littéraire. Rencontre suivie d'une dédicace et d'un spectacle à 17h (voir p. 17).



Emma Peters, SAMEDI 29 MARS À 20H

avril

TARIFS ET ÂGES CONSEILLÉS
À RETROUVER EN PAGE 29

Affabuler à la Cité

samedi

26 avril

17H

CONTE MUSICAL



Le Singe et l'Épouvantail de Pierre Senges d'après les *Fables de La Fontaine*, par Les Lunaisiens

Qui a dit que les fables n'étaient que de simples histoires pour amuser les enfants? Par une froide nuit d'hiver, le singe Fricandeu tente d'amadouer la duchesse de Frangipane pour se réfugier dans son château. Il s'inspire des fables de son ami l'épouvantail Tournebroche pour aiguïser l'intérêt de la duchesse. Superbe hommage à La Fontaine, le conte musical malicieux est ponctué de fables chantées par un chœur d'enfants.

Dans le cadre des Belles Pages de l'Aisne, en partenariat avec l'Association pour le Développement des Activités Musicales dans l'Aisne (ADAMA)

mai

EXPOSITION

vendredi

02 mai



dimanche

28 septembre

Murmures et promesses de la forêt photographies de Norbert Bardin

Tirant le trait d'union entre la ville et la forêt, le photographe des arbres Norbert Bardin expose ses tirages en noir et blanc dans les espaces extérieurs de la Cité, depuis la Cour des offices jusqu'à l'orée du bois. Les mots des participants au stage d'écriture mené par Judith Sibony, accompagnent les clichés, chemin faisant.

Vernissage de l'exposition le vendredi 2 mai à 18h

VISITE

samedi

03 mai

10H30

Le château de la forêt

Le château de Villers-Cotterêts existerait-il sans la forêt qui le borde? Appréciée par François I^{er} pour son caractère giboyeux, la forêt de Retz est étroitement liée à l'histoire du château. De la grande pelouse au couvert boisé, découvrez les différents aspects de cette relation entre patrimoine bâti et patrimoine végétal.

CAFÉ - LECTURES

samedi 03 mai 11H	Littératures d'autres rives artistes en résidence Avec la lecture d'un extrait de son texte <i>Asuka</i> ou l'enquête interdite, l'auteur béninois Erroce Yanclo propose une enquête mêlant littérature policière, culture, royauté, occultisme, trahison et survie, tandis que Soukaina Habiballah, poétesse et romancière marocaine, invite à découvrir la poésie marocaine avec <i>Sous_Kaina</i> , texte explorant l'histoire des noms au Maroc et leur signification profonde. Chaque lecture est suivie d'un échange avec les auteurs.
--------------------------------	--

ATELIER

samedi 10 mai 10H	Les langages fleuris avec Olivier Martin-Salvan (comédien) et Noémi Boutin (violoncelliste) L'écriture comique n'est rien d'autre qu'une affaire de pulsation... et de rythme! Faire surgir le rire du spectateur est bel et bien une affaire de corps investi par la mesure du temps, comme le sont les musiciens. Par l'écriture, déjouez l'intensité dramatique de la musique et explorez le rapport entre le rire et le rythme.
--------------------------------	---

LECTURE - SPECTACLE

samedi 10 mai 18H	Les langages fleuris extraits de textes du répertoire comique français par Olivier Martin-Salvan « Longtemps diabolisé (déjà au temps de Rabelais) le rire est pourtant une arme redoutable! Nous pouvons rire par pudeur ou par protection, ou d'étonnement comme de joie, ou même d'humiliation voire de colère. » Olivier Martin-Salvan revient à la Cité pour une troisième et ultime soirée sur mesure au cours de laquelle il traverse les textes qui nous ont fait rire, des farces du Moyen-Âge au vaudeville contemporain. Pour rire à tout âge, à travers les âges.
--------------------------------	---

FÊTE

samedi 10 mai 10H-18H30	Fête du château Célébrez la traditionnelle fête du château organisée par la Société des Amis du château de Villers-Cotterêts! Au programme : pique-nique festif, nombreux exposants aux savoir-faire uniques, et animations pour un joyeux moment convivial dans le parc.
--------------------------------------	---



Festival Des Mets et des Mots

Marguerite Abouet et Pierre Hermé,
marraine et parrain de l'édition 2025

vendredi 16 mai ↓ dimanche 18 mai 10H-18H	Littérature et gastronomie francophones fêtent leurs retrouvailles à la Cité, accompagnées pour cette nouvelle édition du célèbre pâtissier Pierre Hermé et de la truculente autrice d' <i>Aya de Youpogon</i> et <i>Akissi de Paris</i> , Marguerite Abouet! Au programme : des démonstrations avec la cheffe Anto Cocagne, les conférences « Mets, mots et vins » par Hervé Le Tellier mais aussi des spectacles et performances culinaires, un grand marché des producteurs, le salon du livre gourmand... sans oublier de nombreux ateliers et dégustations. Trois journées pour savourer le monde sans modération. <i>Le Festival des Mets et des Mots, conçu par la Mission Française du Patrimoine et des Cultures Alimentaires en partenariat avec la Cité, est placé sous le haut patronage du Président de la République.</i> Retrouvez la programmation complète du festival sur www.cite-langue-francaise.fr
--	--

VISITE

samedi 31 mai 10H30	Mémoires d'un château Successivement demeure royale, caserne militaire, dépôt de mendicité et maison de retraite, le château de Villers-Cotterêts a eu plus d'une vie et a vu passer entre ses murs nombre d'occupants. Ce sont autant d'histoires qui continuent à habiter les lieux de ce monument devenu Cité internationale de la langue française. Venez les écouter!
----------------------------------	--

RESTITUTION

samedi 31 mai 18H & dimanche 01 juin 16H	Portraits de territoire Une création imaginée par Didier Ruiz Comment donner une voix et un visage à celles et ceux qui habitent un territoire? Comment se construit une mémoire collective à partir de récits intimes? Avec Stéphane Mercurio, réalisatrice et Thierry Caron, photographe, le metteur en scène Didier Ruiz est parti à la rencontre des habitants entre février et mai 2025 pour donner à voir ces visages et faire entendre ces voix. Des histoires récoltées et une collection de portraits vidéo et photo à découvrir à la Cité et dans toute la ville. Un projet artistique conçu pour vous et avec vous, à vivre ensemble!
--	--

📍 La Cité hors ses murs

samedi	CONCERT
31 mai	Mustang L'une des formations de rock français les plus stimulantes du moment, Mustang, présente en tournée son 5ème album « Mégaphénix », encensé par la critique. Le trio plein de brio et de mordant mélange chanson française et inspirations pop, avec un véritable goût pour l'écriture. <i>En partenariat avec la Biscuiterie – Château-Thierry et l'association Euryale</i>
20H À LA BISCUITERIE CHÂTEAU-THIERRY	

juin

Nuit Noire pour Nuit Blanche

À l'occasion du bicentenaire du braille, la Cité propose une journée extraordinaire faite de découvertes immersives et sensorielles, prolongée par une soirée dans le cadre de Nuit Blanche.

samedi	ATELIER
07 juin	Découverte du braille Les mots du ciel lexical de la Cité se sont envolés suite à une tornade, impossible de retrouver les mots en noir, seuls les mots en braille ont résisté! En équipe et le plus vite possible, partez à la rencontre du braille et de son alphabet afin de reconstituer le ciel lexical.
10H	
14H30	CONFÉRENCE
	Braille et nouvelles technologies Le code braille, conçu par le génie visionnaire Louis Braille, a transformé la vie de millions de personnes à travers le monde. Ce système révolutionnaire a offert aux aveugles et malvoyants bien plus qu'un moyen de lire et d'écrire : il a ouvert les portes de l'éducation, de la formation professionnelle, de l'emploi, de la culture... Aujourd'hui, l'usage du braille semble en déclin, souvent présenté à tort comme en concurrence avec les outils numériques. Pourtant, loin de s'opposer, braille et numérique se complètent. Découvrez comment les nouvelles technologies participent à l'émancipation et à l'autonomie des personnes empêchées de lire. <i>En partenariat avec la Fédération des aveugles et amblyopes de France</i>



La vie est belle, Amadou et Mariam, SAMEDI 7 JUIN A 20H30

Nuit Noire pour Nuit Blanche

samedi 07 juin 16H30	LECTURES Dans le noir Dans l'obscurité et les yeux bandés, le public se retrouve face à ses émotions. Une expérience sensorielle où les mots nous percutent et où les silences deviennent bavards. Les lectures sont suivies d'un échange avec les comédiens-lecteurs aveugles et braillistes. <i>Par le Musée Louis Braille</i>
18H AU CINÉMA LES CLUBS	PROJECTION Rouge comme le ciel de Cristiano Bortone Inspiré de la vie de Mirco Mencacci, un des ingénieurs du son les plus talentueux d'Italie, le film retrace le combat obstiné d'un jeune garçon aveugle pour atteindre ses rêves et gagner sa liberté. En amont de la projection, apprivoisez l'audiodescription de manière sensible avec l'association Retour d'image et le cinéma de Villers-Cotterêts.
20H30	CONCERT La vie est belle, Amadou et Mariam L'incontournable duo malien est de retour avec <i>La vie est belle</i> , nouvel album qui regroupe leurs plus grands succès de 1998 à aujourd'hui et sur lequel on retrouve leurs notes chaleureuses et toute leur joie de vivre. Il réunit leurs plus grands tubes, de <i>Sabali</i> à <i>Beaux dimanches</i> , mais aussi des morceaux retravaillés et quelques inédits comme la version live de <i>Je pense à toi</i> , enregistrée lors d'un concert dans le noir, pensé pour permettre au public de ressentir la musique comme s'il était non-voyant. Amadou et Mariam comptent parmi les plus grands exportateurs de musique africaine, connaissant une grande popularité et couronnés de succès aux quatre coins de la planète.
JUSQU'À 23H	Nocturne exceptionnelle ! Arpentez les salles du parcours permanent jusqu'à 23h, guidés par les mots éclairés du ciel lexical.

EXPOSITION

mardi 10 juin ↓ dimanche 31 août	Messages / Images, graphisme d'intérêt général La Cité internationale de la langue française et le Centre national des arts plastiques mettent en avant la force des images. Ensemble, ils passent commande à 16 artistes ou collectifs pour produire une affiche portant les valeurs et principes du graphisme « d'intérêt général », mais aussi ceux du vivre-ensemble, de la bienveillance, de la tolérance, de l'inclusion, ou encore de la citoyenneté responsable. Ces 16 affiches sont exposées à la Cité, mettant en avant les liens qu'entretiennent l'objet du design graphique avec la langue et le sens. <i>En partenariat avec le Centre National des Arts Plastiques</i> Vernissage de l'exposition le mardi 10 juin à 18h
--	--

ATELIER

samedi 14 juin 10H30	De la forêt à l'herbier Quoi de mieux qu'un herbier pour conserver le souvenir d'une balade en forêt ? On en tourne les pages et tout un monde de sensations s'offre de nouveau à nous : couleur et texture des feuilles, odeur de la nature... Cet atelier vous propose de fabriquer une presse à fleurs pour herbier et un carnet pour collecter tous vos végétaux séchés.
--	--

PARCOURS FÉERIQUE EN FORÊT

samedi 14 juin & dimanche 15 juin À PARTIR DE 14H PARC DE LA CITÉ	Les Balades extraordinaires Promenez-vous dans les bois, tendez l'oreille et levez les yeux : comédiens, poètes, musiciens – et animaux ! – sont suspendus dans les arbres et proposent un parcours musical et magique pour petits et grands flâneurs. Après une première édition en 2024, les Balades extraordinaires reviennent habiter le parc de la Cité pour un week-end enchanté.
---	---

ATELIER

samedi

21 juin

14H

Printemps du dessin

Dans le cadre de l'exposition *Messages / Images, graphisme d'intérêt général* (voir p. 23), participez à un atelier créatif animé par un designer graphique lauréat de la commande, dont l'affiche est exposée à la Cité. Inspirez-vous des affiches de cette commande nationale pour explorer les interactions entre texte, image, typographie, formes et couleurs, et concevoir une création graphique unique.

Molière sa vie, son œuvre

vendredi

27 juin

20H

THÉÂTRE

La Saga de Molière
compagnie Les Estivants

Installées dans le Jardin de la Reine, cinq comédiennes s'amuse à raconter le récit rocambolesque de la vie de Molière. Alternant anecdotes, digressions et anachronismes, elles célèbrent joyeusement le théâtre de tréteaux tout en faisant des ponts avec leur propre histoire. Une partition drôle et enlevée, que ne renierait pas Molière !

samedi

28 juin

17H

CONFÉRENCE ILLUSTRÉE

Molière, courtisan et rebelle
par Christophe Hardy, auteur de *Vive Molière !*

Molière fait rire tout le monde, grands et petits, gens du peuple, bourgeois et princes. Mais ce génie a deux visages : il y a le Molière courtisan, qui cherche à s'attacher la faveur et la protection du roi ; il y a le Molière rebelle, provocateur, qui pourfend les ridicules de ses contemporains. Rencontre suivie d'une dédicace.

19H

LECTURE ET TRADUCTION

Molière... en Tunisien ?
artistes en résidence

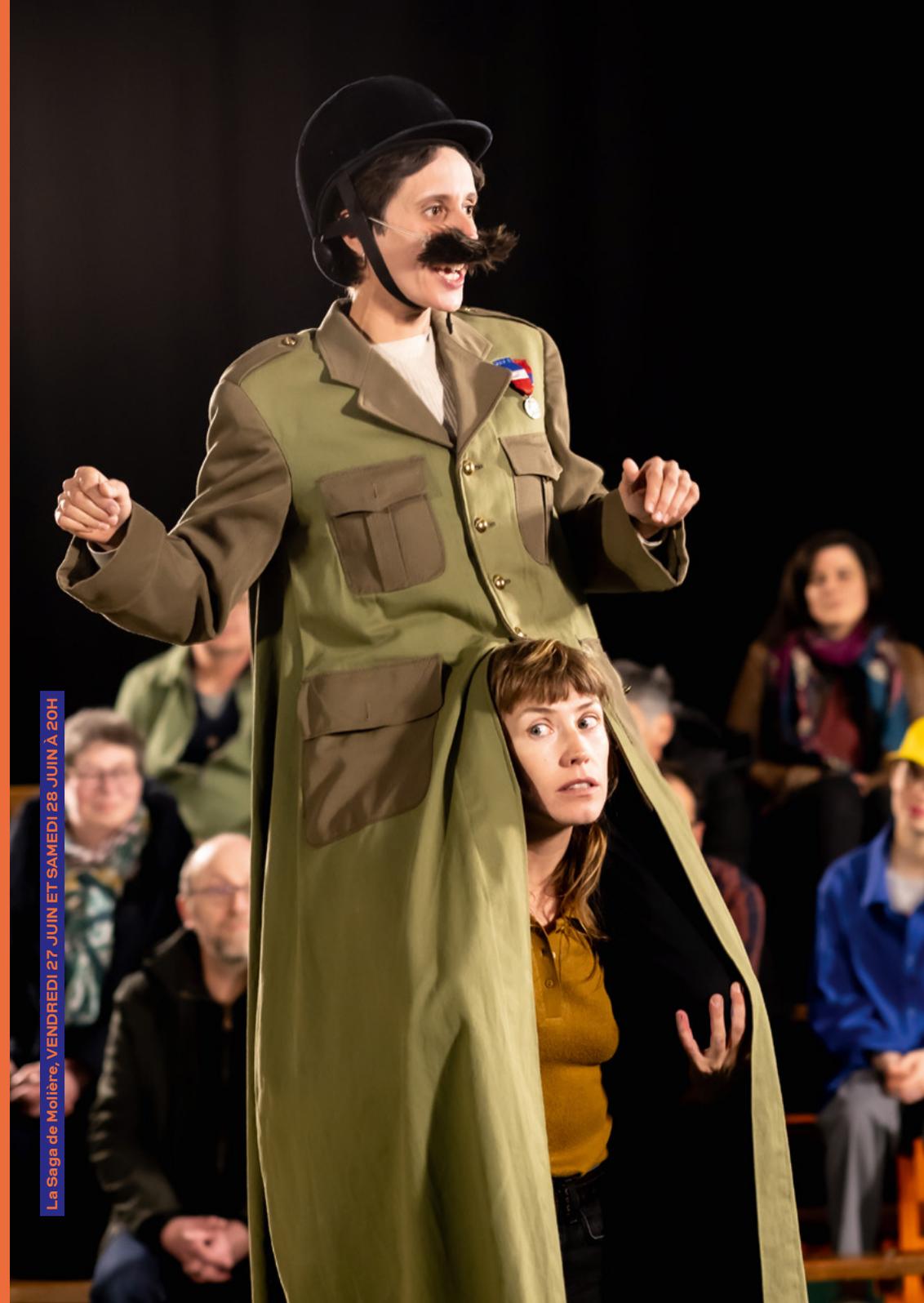
Le Tartuffe, L'Avare, Le Malade imaginaire, Le Misanthrope, Les Femmes savantes : l'auteur Dhia Bouselmi vous invite à redécouvrir ces cinq textes majeurs de Molière traduits en dialecte tunisien au cours d'une lecture bilingue, aux côtés de Radhouane El-Meddeb.

20H

THÉÂTRE

La Saga de Molière
compagnie Les Estivants

Voir détails ci-dessus



La Saga de Molière, VENDREDI 27 JUIN ET SAMEDI 28 JUIN À 20H

TARIF RÉDUIT
Étudiant, demandeur d'emploi,
minima sociaux, AAH, moins de 25 ans

OFFRE TRIBU
Pour deux places tarif plein
+ une place tarif réduit achetées =
une deuxième place tarif réduit offerte

**BILLET D'ENTRÉE POUR
LE PARCOURS PERMANENT : 9 €**

BILLET JOUR : 12 €



tout le programme en bref

février

SA 01 10H30	VISITE	Du rire aux larmes	Parcours permanent	1H30	TOUT PUBLIC	Adultes : 16,50€ (billet d'entrée au parcours de visite inclus) / 7-18 ans et public spécifique : 6€ / -7 ans : gratuit	p.03
SA 01 10H30	ATELIER-DÉBAT	La citoyenneté numérique	Salle Pommier	1H30	À PARTIR DE 12 ANS	♥ Gratuit	p.37
SA 01 11H	RENCONTRE PUBLIQUE	Portraits de territoire	Salle Chêne	1H	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.04
JE 06 14H	ATELIER	Numérique	Salle Châtaignier	1H30	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.37
JE 06 14H30	RENCONTRE	Café des aidants	Salle Tilleul	2H	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.37
SA 08 FÉV ↳ MA 27 AV	EXPOSITION	Traces d'écriture, Valère Novarina envahit la Cité	Espaces d'exposition			♥ Gratuit	p.04
SA 08 11H	VISITE CONTÉE	Promenons-nous avec les mots	Parcours permanent	1H30	DE 4 À 7 ANS	Adultes : 12€ / -18 ans et public spécifique : 6€	p.03
SA 08 17H	VERNISSAGE	Traces d'écriture	Cour du jeu de paume	1H30	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.04
ME 12 14H30	ATELIER	À toi de jouer!	Salle Pommier	1H30	À PARTIR DE 6 ANS	Adultes : 12€ / -18 ans et public spécifique : 6€	p.06
SA 15 10H30	VISITE-DÉCOUVERTE	L'aventure du français	Parcours permanent	1H30	TOUT PUBLIC	Adultes : 16,50€ / 7-18 ans et public spécifique : 6€ / -7 ans : gratuit	p.03
SA 15 17H	OPÉRA MINUTE	Carmen	Auditorium	1H	À PARTIR DE 7 ANS	Tarif plein : 10€ / Tarif réduit : 5€	p.06
ME 19 14H30	ATELIER	Mobile-mot	Salle Pommier	1H30	À PARTIR DE 6 ANS	Adultes : 12€ / -18 ans et public spécifique : 6€	p.06
SA 22 10H	ATELIER	Murmures	Salle Québec	2H	DE 7 À 12 ANS	Adultes : 12€ / -18 ans et public spécifique : 6€	p.06
SA 22 10H30	VISITE-DÉCOUVERTE	L'aventure du français	Parcours permanent	1H30	TOUT PUBLIC	Adultes : 16,50€ / 7-18 ans et public spécifique : 6€ / -7 ans : gratuit	p.03
DI 23 11H	DANSE & VENTRILOQUIE	Sacs à murmures	Auditorium	45mn	À PARTIR DE 6 ANS	Tarif plein : 10€ / Tarif réduit : 5€	p.07
MA 25 9H30	ATELIER	Linguistique - Aide à la vie en France	Salle Châtaignier	1H30		♥ Gratuit	p.37
JE 27 9H30	ATELIER	Linguistique - Aide à la vie en France	Salle Châtaignier	1H30		♥ Gratuit	p.37
JE 27 14H	ATELIER	Numérique	Salle Châtaignier	1H30	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.37

JUSQU'AU 4-MA 27 AV	EXPOSITION	Traces d'écriture, Valère Novarina envahit la Cité	Espaces d'exposition	♥ Gratuit		p.04	
SA 01 10H	ATELIER	L'Envers des mots 	Salle Chêne	2H	À PARTIR DE 12 ANS	Adultes : 12€ / -18 ans et public spécifique : 6€	p.08
SA 01 10H30	ATELIER-DÉBAT	La citoyenneté numérique	Salle Pommier	1H30	À PARTIR DE 12 ANS	♥ Gratuit	p.37
SA 01 10H30	ATELIER	Portraits de territoire	Salle Châtaignier	2H	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.07
SA 01 14H30	ATELIER	Portraits de territoire	Salle Châtaignier	2H	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.07
SA 01 14H30	VISITE	Traces d'écriture	Espaces d'exposition	1H30	TOUT PUBLIC	Adultes : 7,50€ / -18 ans : Gratuit	p.08
SA 01 18H	LECTURE MUSICALE	L'Envers des mots	Auditorium	1H	TOUT PUBLIC	Tarif plein : 10€ / Tarif réduit : 5€	p.08
MA 04 9H30	ATELIER	Linguistique - Aide à la vie en France	Salle Châtaignier	1H30		♥ Gratuit	p.37
JE 06 9H30	ATELIER	Linguistique - Aide à la vie en France	Salle Châtaignier	1H30		♥ Gratuit	p.37
JE 06 14H	ATELIER	Numérique	Salle Châtaignier	1H30	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.37
SA 08 10H30	ATELIER	Anime ton mot! 	Salle Pommier	1H30	À PARTIR DE 7 ANS	♥ Gratuit	p.08
SA 08 10H30	ATELIER	Portraits de territoire	Salle Québec	2H	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.07
SA 08 14H30	ATELIER	Portraits de territoire	Salle Québec	2H	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.07
DI 09 10H30	VISITE-DÉCOUVERTE	L'aventure du français	Parcours permanent	1H30	TOUT PUBLIC	Adultes : 16,50€ / 7-18 ans et public spécifique : 6€ / -7 ans : gratuit	p.03
MA 11 9H30	ATELIER	Linguistique - Aide à la vie en France	Salle Châtaignier	1H30		♥ Gratuit	p.37
JE 13 9H30	ATELIER	Linguistique - Aide à la vie en France	Salle Châtaignier	1H30		♥ Gratuit	p.37
JE 13 14H	ATELIER	Numérique	Salle Châtaignier	1H30	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.37
JE 13 14H30	RENCONTRE	Café des aidants	Salle Tilleul	2H	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.37
SA 15 10H30	ATELIER	Portraits de territoire	Salle Québec	2H	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.07
SA 15 14H30	ATELIER	Portraits de territoire	Salle Québec	2H	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.07
SA 15 14H30	ATELIER	Écrire la forêt	Salle Pommier	3H	À PARTIR DE 16 ANS	♥ Gratuit	p.10
SA 15 18H30	PROJECTIONS	Sélection de courts-métrages jazz	Cinéma Les Clubs	1H	TOUT PUBLIC	Tarif unique : 5€	p.10
SA 15 20H30	CONCERT	Cécile McLorin Salvant	Auditorium	1H15	TOUT PUBLIC	Tarif plein : 15€ / Tarif réduit : 10€	p.10
SA 15 10H30	VISITE	De l'art de la langue française	Parcours permanent	1H30	TOUT PUBLIC	Adultes : 16,50€ / 7-18 ans et public spécifique : 6€ / -7 ans : gratuit	p.03

DI 16 10H30	VISITE-DÉCOUVERTE	L'aventure du français	Parcours permanent	1H30	TOUT PUBLIC	Adultes : 16,50€/ / 7-18 ans et public spécifique : 6€ / -7 ans : gratuit	p.03
MA 18 9H30	ATELIER	Linguistique - Aide à la vie en France	Salle Châtaignier	1H30		♥ Gratuit	p.37
JE 20 9H30	ATELIER	Linguistique - Aide à la vie en France	Salle Châtaignier	1H30		♥ Gratuit	p.37
JE 20 14H	ATELIER	Numérique	Salle Châtaignier	1H30	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.37
SA 22 10H30	ATELIER	Portraits de territoire	Salle Méléze	2H	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.07
SA 22 11H	CONFÉRENCE ILLUSTRÉE	Table d'orientation et couteau suisse	Salle Chêne	1H15	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.11
SA 22 14H30	ATELIER	Portraits de territoire	Salle Méléze	2H	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.07
SA 22 14H30	ATELIER	La poésie du kebab 	Salle Châtaignier	1H30	À PARTIR DE 13 ANS	♥ Gratuit	p.11
SA 22 14H30	ATELIER	Écrire la forêt	Salle Pommier	3H	À PARTIR DE 16 ANS	♥ Gratuit	p.10
SA 22 16H30	LECTURES	La poésie suisse, pas que des edelweiss	Salle Chêne	1H	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.11
SA 22 18H30	SEUL EN SCÈNE	Une vraie vie de poète	Auditorium	1H	À PARTIR DE 15 ANS	Tarif plein : 15€ / Tarif réduit : 10€	p.11
DI 23 11H	VISITE-DÉCOUVERTE	L'aventure du français	Parcours permanent	1H30	TOUT PUBLIC	Adultes : 16,50€/ / 7-18 ans et public spécifique : 6€ / -7 ans : gratuit	p.03
MA 25 9H30	ATELIER	Linguistique - Aide à la vie en France	Salle Châtaignier	1H30		♥ Gratuit	p.37
JE 27 9H30	ATELIER	Linguistique - Aide à la vie en France	Salle Châtaignier	1H30		♥ Gratuit	p.37
JE 27 14H	ATELIER	Numérique	Salle Pommier	1H30	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.37
VE 28 20H	THÉÂTRE	Parler Pointu 	Auditorium	1H20	À PARTIR DE 11 ANS	Tarif plein : 18€ / Tarif réduit : 10€ / Tarif jeunesse (-12ans) : 5€	p.13
SA 29 10H30	ATELIER	Portraits de territoire	Salle Méléze	2H	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.03
SA 29 10H30	VISITE CONTÉE	Promenons-nous avec les mots 	Parcours permanent	1H30	ENFANTS DE 4 À 7 ANS	Adultes : 12€ / -18 ans et public spécifique : 6€	p.07
SA 29 14H30	ATELIER	Portraits de territoire	Salle Méléze	2H	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.07
SA 29 14H30	ATELIER	Écrire la forêt	Salle Pommier	3H	À PARTIR DE 16 ANS	♥ Gratuit	p.10
SA 29 17H	RENCONTRE	Sois jeune et parle! Quelles paroles pour la jeunesse ?	Salle Chêne	1h15	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.13
SA 29 20H	CONCERT	Emma Peters	Auditorium	1h30	TOUT PUBLIC	Tarif plein : 18€ / Tarif réduit : 10€	p.13
DI 30 10H30	VISITE-DÉCOUVERTE	L'aventure du français	Parcours permanent	1H30	TOUT PUBLIC	Adultes : 16,50€/ / 7-18 ans et public spécifique : 6€ / -7 ans : gratuit	p.03

JUSQU'AU 4 MA 27 AV	EXPOSITION	Traces d'écriture, Valère Novarina envahit la Cité	Espaces d'exposition			♥ Gratuit	p.04
MA 01 9H30	ATELIER	Linguistique - Aide à la vie en France	Salle Châtaignier	1H30		♥ Gratuit	p.37
JE 03 9H30	ATELIER	Linguistique - Aide à la vie en France	Salle Châtaignier	1H30		♥ Gratuit	p.37
JE 03 14H	ATELIER	Numérique	Salle Pommier	1H30	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.37
SA 05 10H30	ATELIER-DÉBAT	La citoyenneté numérique	Salle Pommier	1H30	À PARTIR DE 12 ANS	♥ Gratuit	p.37
SA 05 10H30	ATELIER	Portraits de territoire	Salle Québec	2H	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.07
SA 05 14H30	ATELIER	Portraits de territoire	Salle Québec	2H	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.07
SA 05 14H30	VISITE	Traces d'écriture	Espaces d'exposition	1H30	TOUT PUBLIC	Adultes : 7,50€ / -18 ans : Gratuit	p.14
SA 05 18H	THÉÂTRE	Causeries : Visite curieuse et secrète	Auditorium	1H15	TOUT PUBLIC	Tarif plein : 15€ / Tarif réduit : 10€	p.14
DI 06 10H30	VISITE-DÉCOUVERTE	L'aventure du français	Parcours permanent	1H30	TOUT PUBLIC	Adultes : 16,50€ / 7-18 ans et public spécifique : 6€ / -7 ans : gratuit	p.03
ME 09 10H30	VISITE CONTÉE	Promenons-nous avec les mots 	Parcours permanent	1H30	ENFANTS DE 4 À 7 ANS	Adultes : 12€ / -18 ans et public spécifique : 6€	p.03
JE 10 14H30	RENCONTRE	Café des aidants	Salle Tilleul	2H	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.37
SA 12 10H30	VISITE	De l'art de la langue française	Parcours permanent	1H30	TOUT PUBLIC	Adultes : 16,50€ / 7-18 ans et public spécifique : 6€ / -7 ans : gratuit	p.03
SA 12 20H	CONCERT	Proses, Volume 2	Auditorium	1H15	TOUT PUBLIC	Tarif plein : 15€ / Tarif réduit : 10€	p.14
ME 16 10H30	ATELIER	Au fil de la page 	Salle Pommier	1H30	À PARTIR DE 7 ANS	♥ Gratuit	p.15
VE 18 9H→20H	JOURNÉE D'ÉTUDE	Du château classique à la maison de retraite	Auditorium		TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.15
SA 19 10H30	VISITE	Traces d'écriture	Espaces d'exposition	1H30	TOUT PUBLIC	Adultes : 7,50€ / -18 ans : Gratuit	p.15
JE 24 14H	ATELIER	Numérique	Salle Châtaignier	1H30	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.37
SA 26 10H30	VISITE	De l'art de la langue française	Parcours permanent	1H30	TOUT PUBLIC	Adultes : 16,50€ / 7-18 ans et public spécifique : 6€ / -7 ans : gratuit	p.03
SA 26 10H30	ATELIER	Portraits de territoire	Salle Québec	2H	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.07
SA 26 14H30	ATELIER	Portraits de territoire	Salle Québec	2H	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.07
SA 26 14h30	ATELIER	Écrire la forêt	Salle Pin laricio	3H	À PARTIR DE 16 ANS	♥ Gratuit	p.10
SA 26 15H	CONFÉRENCE ILLUSTRÉE	La Fontaine hors des sentiers battus	Salle Chêne	1H15	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.15
SA 26 17H	CONTE MUSICAL	Le Singe et l'Épouvantail 	Auditorium	1H10	À PARTIR DE 7 ANS	Tarif plein : 10€ / Tarif réduit : 5€	p.17
DI 27 10H30	VISITE-DÉCOUVERTE	L'aventure du français	Parcours permanent	1H30	TOUT PUBLIC	Adultes : 16,50€ / 7-18 ans et public spécifique : 6€ / -7 ans : gratuit	p.03

VE 02 MAI ↳ DI 28 SEPT.	EXPOSITION	Murmures et promesses de la forêt	Extérieurs			♥ Gratuit	p.17
VE 02 18H	VERNISSAGE	Murmures et promesses de la forêt	Cour des offices	1H30	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.17
SA 03 10H30	ATELIER	Portraits de territoire	Salle Québec	2H	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.07
SA 03 10H30	ATELIER-DÉBAT	La citoyenneté numérique	Salle Pommier	1H30	À PARTIR DE 12 ANS	♥ Gratuit	p.37
SA 03 10H30	VISITE	Le château de la forêt	Extérieurs	1H30	TOUT PUBLIC	Adultes : 16,50€ / 7-18 ans et public spécifique : 6€ / -7 ans : gratuit	p.17
SA 03 11H	CAFÉ - LECTURES	Littératures d'autres rives	Salle Chêne	1H	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.18
SA 03 14H30	ATELIER	Portraits de territoire	Salle Québec	2H	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.07
DI 04 10H30	VISITE-DÉCOUVERTE	L'aventure du français	Parcours permanent	1H30	TOUT PUBLIC	Adultes : 16,50€ / 7-18 ans et public spécifique : 6€ / -7 ans : gratuit	p.03
SA 10 10H→18H	FÊTE	Fête du château 	Parc du château		TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.18
SA 10 10H	ATELIER	Les langages fleuris	Salle Québec	2H	À PARTIR DE 12 ANS	Adultes : 12€ / -18 ans et public spécifique : 6€	p.18
SA 10 18H	LECTURE MUSICALE	Les langages fleuris	Auditorium	1H	TOUT PUBLIC	Tarif plein : 10€ / Tarif réduit : 5€	p.18
DI 11 10H30	VISITE-DÉCOUVERTE	L'aventure du français	Parcours permanent	1H30	TOUT PUBLIC	Adultes : 16,50€ / 7-18 ans et public spécifique : 6€ / -7 ans : gratuit	p.03
JE 15 14H	ATELIER	Numérique	Salle Châtaignier	1H30	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.37
VE 16 10H→18H	FESTIVAL	Des Mets et des Mots	Plusieurs espaces		TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.19
SA 17 10H→18H	FESTIVAL	Des Mets et des Mots	Plusieurs espaces		TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.19
SA 17 10H30	ATELIER	Portraits de territoire	Salle Québec	2H	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.07
SA 17 14H30	ATELIER	Portraits de territoire	Salle Québec	2H	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.07
DI 18 10H→18H	FESTIVAL	Des Mets et des Mots	Plusieurs espaces		TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.19
JE 22 14H	ATELIER	Numérique	Salle Châtaignier	1H30	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.37
JE 22 14H30	RENCONTRE	Café des aidants	Salle Tilleul	2H	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.37
SA 24 10H30	VISITE CONTÉE	Promenons-nous avec les mots 	Parcours permanent	1H30	ENFANTS DE 4 À 7 ANS	Adultes : 12€ / -18 ans et public spécifique : 6€	p.03
DI 25 10H30	ATELIER	Portraits de territoire	Salle Québec	2H	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.07
DI 25 14H30	ATELIER	Portraits de territoire	Salle Québec	2H	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.07
DI 25 10H30	VISITE-DÉCOUVERTE	L'aventure du français	Parcours permanent	1H30	TOUT PUBLIC	Adultes : 16,50€ / 7-18 ans et public spécifique : 6€ / -7 ans : gratuit	p.03
SA 31 10H30	VISITE	Mémoires d'un château	Extérieurs	1H30	TOUT PUBLIC	Adultes : 16,50€ / 7-18 ans et public spécifique : 6€ / -7 ans : gratuit	p.19
SA 31 18H	THÉÂTRE PARTICIPATIF	Portraits de territoire	Salle Chêne	1H15	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.19
SA 31 20H	CONCERT	Mustang 	La Biscuiterie		TOUT PUBLIC	Prévente : 8 / 11€ - Sur place : 11 / 14€	p.20

VE 02 MAI ↳ DI 28 SEPT.	EXPOSITION	Murmures et promesses de la forêt	Extérieurs			♥ Gratuit	p.17
DI 01 10H30	VISITE-DÉCOUVERTE	L'aventure du français	Parcours permanent	1H30	TOUT PUBLIC	Adultes : 16,50€ / 7-18 ans et public spécifique : 6€ / -7 ans : gratuit	p.03
DI 01 16H	THÉÂTRE PARTICIPATIF	Portraits de territoire	Salle Chêne	1H15	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.19
JE 06 14H	ATELIER	Numérique	Salle Châtaignier	1H30	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.37
SA 07 10H	ATELIER	Découverte du braille	Salle Chêne	1H30	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.20
SA 07 10H30	ATELIER-DÉBAT	La citoyenneté numérique	Salle Pommier	1H30	À PARTIR DE 12 ANS	♥ Gratuit	p.37
SA 07 14H30	CONFÉRENCE	Braille et nouvelles technologies	Salle Chêne	1H30	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.20
SA 07 16H30	LECTURES	Dans le noir	Salle Chêne	1H	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.22
SA 07 18H	PROJECTION	Rouge comme le ciel	Cinéma Les Clubs	2H	À PARTIR DE 7 ANS	Tarif unique : 5, 60€	p.22
SA 07 20H30	CONCERT	Amadou et Mariam	Auditorium	1H30	TOUT PUBLIC	Tarif plein : 15€ / Tarif réduit : 10€	p.22
DI 08 10H30	VISITE-DÉCOUVERTE	L'aventure du français	Parcours permanent	1H30	TOUT PUBLIC	Adultes : 16,50€ / 7-18 ans et public spécifique : 6€ / -7 ans : gratuit	p.03
MA 10 JUIN ↳ MA 31 AOÛT	EXPOSITION	Messages / Images, graphisme d'intérêt général	Espaces d'exposition			♥ Gratuit	p.23
MA 10 18H	VERNISSAGE	Messages / Images, graphisme d'intérêt général	Cour du Jeu de Paume	1H30	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.23
JE 12 14H	ATELIER	Numérique	Salle Châtaignier	1H30	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.37
SA 14 10H30	ATELIER	De la forêt à l'herbier 	Salle Pommier	1H30	À PARTIR DE 7 ANS	♥ Gratuit	p.23
SA 14 14H	PARCOURS FÉÉRIQUE	Les Balades extraordinaires 	Parc de la Cité	1h15	À PARTIR DE 6 ANS	♥ Gratuit	p.23
DI 15 10H30	VISITE-DÉCOUVERTE	L'aventure du français	Parcours permanent	1H30	TOUT PUBLIC	Adultes : 16,50€ / 7-18 ans et public spécifique : 6€ / -7 ans : gratuit	p.03
DI 15 14H	PARCOURS FÉÉRIQUE	Les Balades extraordinaires 	Parc de la Cité	1h15	À PARTIR DE 6 ANS	♥ Gratuit	p.23
JE 19 14H	ATELIER	Numérique	Salle Châtaignier	1H30	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.37
JE 19 14H30	RENCONTRE	Café des aidants	Salle Tilleul	2H	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.37
SA 21 14H	ATELIER	Printemps du dessin	Salle Pommier	2H	TOUT PUBLIC	Adultes : 12€ / -18 ans et public spécifique : 6€	p.24
DI 22 10H30	VISITE-DÉCOUVERTE	L'aventure du français	Parcours permanent	1H30	TOUT PUBLIC	Adultes : 16,50€ / 7-18 ans et public spécifique : 6€ / -7 ans : gratuit	p.03
JE 26 14H	ATELIER	Numérique	Salle Pommier	1H30	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.37
VE 27 20H	THÉÂTRE	La Saga de Molière	Jardin de la Reine	1H30	TOUT PUBLIC	Tarif plein : 15€ / Tarif réduit : 10€	p.24
SA 28 17H	CONFÉRENCE ILLUSTREE	Molière, courtisan et rebelle	Salle Chêne	1H15	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.24
SA 28 19H	LECTURE	Molière... en Tunisien ?	Salle Chêne	1H	TOUT PUBLIC	♥ Gratuit	p.24
SA 28 20H	THÉÂTRE	La Saga de Molière	Jardin de la Reine	1H30	TOUT PUBLIC	Tarif plein : 15€ / Tarif réduit : 10€	p.24
DI 29 10H30	VISITE-DÉCOUVERTE	L'aventure du français	Parcours permanent	1H30	TOUT PUBLIC	Adultes : 16,50€ / 7-18 ans et public spécifique : 6€ / -7 ans : gratuit	p.03



les résidences à la Cité

Pour quelques jours ou quelques mois, des artistes, chercheurs, formateurs... viennent travailler à la Cité dans les espaces et ateliers dédiés aux résidences. D'Haïti à Québec, de très loin ou de plus près, cette saison, la Cité accueille celles et ceux qui investissent la langue française comme terrain d'expérience et territoire d'exploration.

Résidence de recherche

avec Geneviève Mercier-Dalphonc (Québec)

Résidences théâtrales

avec Nathania Périclès (Haïti), Gaëlle Bien-Aimé (Haïti), la compagnie Kamma, David Wahl, Olivier Martin-Salvan, Emilie Anna Maillet, Jing Wang (Chine)

Résidence numérique et plurilinguisme

avec Mohamed-Ali Midani et Maryem Ben Saad (Tunisie)

Résidences d'écriture

avec Lorraine Stessie Charles (Haïti), Marion Aubert, Rania Berrada (Maroc), Marie Tawk (Liban), Erroce Yanclo (Bénin - Égypte), Soukaina Habiballah (Maroc), Dhia Bousselmi (Tunisie), Serge Wolfesperger et Maud Galet-Lalande

Résidence musicale

avec Issam Krimi et Malo

Certaines de ces résidences donnent lieu à des présentations, spectacles et échanges avec le public.

Pour retrouver le programme complet des résidences, rendez-vous sur le site internet de la Cité.

En partenariat avec le Fonds de Recherche du Québec, délégation générale du Québec à Paris, l'Institut français (projet Tanbou, Fabrique Numérique du Plurilinguisme, programme Livres des deux rives), les Chantiers Nomades, l'École Régionale d'Acteurs de Cannes et Marseille

crédits de production

Carmen

Production
La Clef des chants ;
Décentralisation Lyrique ;
Région Hauts-de-France

Cycle Entrer dans la langue

Production
Tsen Productions

Coproduction
Cité internationale de la langue
française

Portraits de territoire, Didier Ruiz

Production
La compagnie des Hommes ;
Cité internationale
de la langue française

La compagnie des Hommes est
soutenue par la région IDF au titre
de la permanence artistique et
culturelle. Elle est conventionnée
par la DRAC Ile-de-France.

Une vraie vie de poète

Production déléguée
Scène nationale du Sud-Aquitain

Coproduction
Équinoxe Scène nationale de
Châteauroux ; Cité internationale
de la langue française

Balades extraordinaires

Production
L'Onde & Cybèle, Cité internationale
de la langue française

La Saga de Molière

Production déléguée
Théâtre Gymnase-Bernardines

Coproduction
Cie Les Estivants ;
Pôle arts de la scène
et Théâtre Antoine Vitez ;
Théâtre Gymnase – Bernardines

Accueil en résidence
Théâtre Antoine Vitez ;
Théâtre des Carmes ;
Théâtre du jeu de paume ;
La Fonderie ; Théâtre Gymnase-
Bernardines ; Domaine départe-
mental de l'Étang des Aulnes

Soutien
Département des Bouches-
du-Rhône ; Centre Départemental
de créations en résidence ;
La Région Sud Paca et Arsud ;
Dispositif Plateaux Solidaires ;
Ville de Marseille

Librement inspiré du roman
Monsieur de Molière de Mikhail
Boulgakov.

Parler pointu

Production
Studio21
Coproduction
Théâtre Sorano – Toulouse

Soutiens
Théâtre-Sénart – Scène
Nationale, Théâtre de la
Tempête ; CENTQUATRE –
PARIS ; Carreau du Temple ;
Théâtre 13 et Théâtre
Public de Montreuil – centre
dramatique national dans
le cadre de résidence de création ;
FRAGMENT(S) #10 (La Loge) ;
avec le soutien de l'Adami
dans le cadre du dispositif
déclencheur, de la mairie de Paris
et de la SPEDIDAM

Visite curieuse et secrète

Production
Incipit

Coproduction
Le Quartz – scène nationale
de Brest, dans le cadre du Festival
Dañsfabrik en février 2015,
et Le Théâtre Jean Arp, scène
conventionnée Art et Création –
Clamart dans le cadre de la reprise
en septembre 2021.

David Wahl est artiste
associé à Océanopolis Brest,
Centre national de culture
scientifique dédié à l'Océan.

Le Singe et l'Épouvantail

Production
Les Lunaisiens

Coproduction
Cité internationale
de la langue française ;
Association ADAMA

Sacs à murmures

Production
Arts Mouvementés

Coproduction
Théâtre Vidy-Lausanne ; Steps,
Festival de danse du Pour-cent
culturel Migros ; T2G Théâtre de
Gennevilliers – Centre Dramatique
National Soutiens Loterie
Romande ; Pro Helvetia, Fondation
suisse pour la culture ; Corodis

La compagnie Arts Mouvementés
bénéficie d'un conventionnement
conjoint renouvelé avec le Canton
de Vaud et la Ville de Lausanne
(2023-2026).

Les Balades extraordinaires, SAMEDI 14 JUIN ET DIMANCHE 15 JUIN A PARTIR DE 14H





Murmures et promesses de la forêt par Norbert Bardin, DU 2 MAI AU 31 AOÛT

SERVICES DE PROXIMITÉ

→ Ateliers linguistiques d'aide à la vie en France

Pour les personnes maîtrisant peu la langue française.

Chaque mardi et jeudi de 9h30 à 11h du 25 février au 3 avril.

Sur inscription au 03.64.92.43.27

ou par courriel : jean.souvignet@monuments-nationaux.fr

→ Ateliers numériques avec l'Espace de vie et d'animation

Pour apprendre les bases de l'utilisation des outils numériques.

Chaque jeudi de 14h à 15h30 (hors vacances scolaires) du 6 février au 29 juin.

Accessible à tout âge.

Sur inscription auprès de l'Espace de vie et d'animation au 07.66.50.83.43

ou par courriel : numerique@circus-virus.fr

→ Café des aidants

Pour les personnes aidant un proche atteint d'une maladie neurodégénérative.

Jeudis 6 février, 13 mars, 10 avril, 22 mai et 19 juin 14h30 à 16h30.

Sur inscription auprès de la Fondation Renaissance au 03.23.70.53.30

ou par courriel : plateforme-aidants@hls-villiers.net

→ Ateliers-débats sur la citoyenneté numérique

Pour mieux comprendre les enjeux du numérique dans notre quotidien grâce à des partages d'expérience et des mises en pratique.

En partenariat avec La ligue de l'enseignement de l'Aisne.

Chaque premier samedi du mois de 10h30 à 12h, de février à juin 2025.

Sur inscription via le site internet de la Cité

→ Jeu de piste dans le parcours permanent en autonomie

À partir de 12 ans (2€).

→ Jeux de société et livres à disposition gratuitement dans les espaces partagés

Les samedis et dimanches après-midi et tous les jours

pendant les vacances scolaires.

*Le programme culturel de la Cité internationale de la langue française est une publication du CMN / Cité internationale de la langue française – Château de Villers-Cotterêts / Direction : Paul Rondin / Direction déléguée : Xavier Bailly / Secrétariat général : Servane Delandshcer / Programmation : Agathe Robert / Communication : Lyse Hauteceur et Camille Lechable / Design Graphique : @agence Drôles d'oiseaux / Crédits photographies dans l'ordre d'apparition : © Max Roux / © Didier Ploury / © Thierry Gründler / © Antoine Biller / © Jules Dalod-Danesi / © Blokaus808 Leroux Mathis / © Ojoz / © Vincent Zobler / © Cité internationale de la langue française / © Norbert Bardin – Licences d'entrepreneur de spectacles : PLATESV-D-2023-007033, PLATESV-R-2020-007499, PLATESV-R-2020-007500
NE PAS JETER SUR LA VOIE PUBLIQUE.*

Cité internationale de la langue française
Château de Villers-Cotterêts
1, place Aristide Briand 02600 Villers-Cotterêts

Ouverte du mardi au dimanche de 10h à 18h30
et en soirée pour les spectacles

03 64 92 43 43

Informations et billetterie en ligne :
www.cite-langue-francaise.fr
ou directement sur place
à l'accueil de la Cité

Pour ne rien rater des événements
de la Cité, inscrivez-vous à notre infolettre
en scannant ce QRcode



Suivez la Cité sur



RÉPUBLIQUE
FRANÇAISE

Liberté
Égalité
Fraternité

CENTRE DES MONUMENTS NATIONAUX



Cité internationale
de la langue française
Château de
Villers-Cotterêts